



董事局及委員會

Board of Directors and Committees

董事局職權

Functions of the Board of Directors

仁濟醫院（簡稱「仁濟」）董事局的全體成員，包括主席、副主席及總理，受託負責管治仁濟的運作。仁濟的總理透過董事局會議及轄下各委員會監管行政人員的工作表現。

為妥善管治仁濟，董事局的基本職能如下：制定路向、釐訂政策、編排計劃、製作預算、督責監察、確保問責、籌募經費、推廣仁濟醫院，及與社區建立良好關係。總理個人及集體負責履行以下職責：

1. 根據《仁濟醫院條例》所規定的範圍，行使一般權力；
2. 為仁濟的整體事務提供指引，務使仁濟能達成目標；
3. 協助制定管理政策，用於仁濟內部管理和運作；
4. 確保已建立充分的內部監管，能符合董事局批准的政策；
5. 監察仁濟的運作，從獨立的觀點考慮策略、資源、服務水平、主要任命及經費的調配；
6. 監察仁濟的財務狀況，確保收支平衡並定時作出準確和及時的評估；
7. 推廣仁濟的形象與活動，並加強與社區的關係；
8. 捐獻並積極參與籌募仁濟經費。

The Board of Directors, consisting of the Chairman, Vice-chairmen and Directors, oversees the management and governance of Yan Chai Hospital (Yan Chai). It also monitors the performance of all executive staff through Board meetings and a Committee system.

Committed to maintaining good governance, the Board of Directors formulates organisational directions, making policies, organisational work planning and budget forecast, monitors all aspects related to accountability, participating in fundraising and promotion and building community relations. Individually and as a team, the directors are also responsible for the following duties:

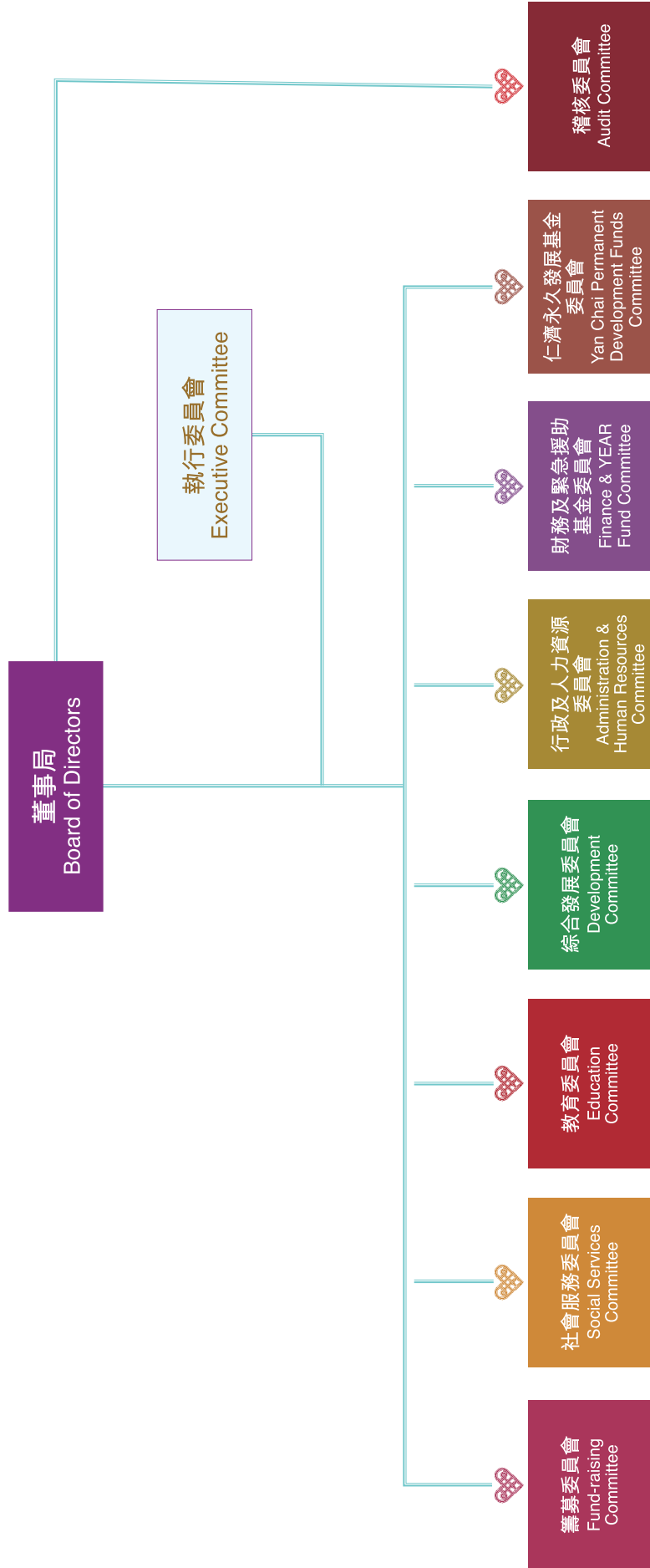
1. Exerting authority given to them by the Yan Chai Hospital Ordinance;
2. Providing goal-oriented guidance to achieve Yan Chai's mission and values;
3. Assisting in formulating management policies that regulate internal management and operations;
4. Ensuring internal supervision processes adhere to the policies approved by the Board of Directors;
5. Supervising operations and making independent assessments of the organisation's strategies, resources, standard of services, major appointments and budget allocation;
6. Supervising accurate and timely financial assessments;
7. Participating in promotional initiatives and strengthening community relations;
8. Donating and engaging in fundraising activities.

委員會及其職權範圍

Committees and their Terms of Reference

仁濟醫院董事局轄下設有多個核心服務委員會，包括：稽核委員會、籌募委員會、社會服務委員會、教育委員會、綜合發展委員會、行政及人力資源委員會和財務及緊急援助基金委員會，分別監察仁濟醫院主要的工作或服務，及提供釐訂政策的建議。執行委員會協調其他委員會的工作及在呈交其他委員會建議/提案予董事局審議前加以審閱。另外，董事局及顧問局亦委派成員出任仁濟永久發展基金委員會，協助制訂基金的長遠投資策略。

Under the Board of Directors, various Committees oversee and manage different functions and services and provide suggestions regarding the formulation of policies. These include the Audit Committee, the Fundraising Committee, the Social Services Committee, the Education Committee, the Development Committee, the Administration and Human Resources Committee and the Finance and YEAR Fund Committee. The Executive Committee coordinates duties among the Committees and review their recommendations and proposals before presenting to the Board of Directors for consideration. In addition, the Board of Directors and the Advisory Board will appoint several members to participate in the Yan Chai Permanent Development Funds Committee to develop long-term investment strategies.



第五十六屆董事局委員會

Committees of the Board 2023-2024

常務委員會

Board Committee

- 主席** 孫蔡吐媚女士
Chairman Mrs. Mary SUEN
- 委員**
Members 張文嘉博士
Dr. CHEUNG Man-ka, Marcella
朱德榮先生 MH
Mr. CHU Tak-wing, Gary, MH
羅穎怡女士
Ms. Wendy LAW
蔡寶健先生
Mr. CHOI Po-kin, Anthony
鄭斯堅先生
Mr. CHENG Sze-kin, Leo
方力浩先生
Mr. FONG Lik-ho, Nicholas
陳承志先生
Mr. CHAN Shing-jee
蘇凱欣小姐
Miss SO Hoi-yan, Linda
鍾培生先生
Mr. Derek CHEUNG
嚴紀雯小姐
Miss YIM Kei-man, Carmen
李永毅先生
Mr. LEE Wing-ngai, Ricky
鮑誠業先生
Mr. BOU Shing-ip, Sammy
曾勝利先生
Mr. ZENG Shengli
陳志堅博士
Dr. CHAN Chi-kin, Johnny
蔡高燕姬博士
Dr. CHOI KO Yin-kei, Maggie
祝松福先生
Mr. CHUK Chung-fuk
羅翰榮先生
Mr. LAW Hon-wing, Harrison
陳胡諺文博士
Dr. CHAN WU Yin-man, Amber
葉嘉威博士
Dr. IP Ka-wai, Charlie
黃子文先生
Mr. WONG Tsz-man, Henry
古鎧綸先生
Mr. KOO Hoi-lun, Alan
王亞明先生
Mr. WONG Ya-ming, Jeffrey
周碧淵女士
Ms. Portia CHOW
周德佩女士
Ms. Amy CHAU
陳施如小姐
Miss CHAN Sze-yu, Christina
陳龍銘先生
Mr. Jerry CHAN
馬永德先生
Mr. Victor MA

執行委員會

Executive Committee

- 主席** 孫蔡吐媚女士
Chairman Mrs. Mary SUEN
- 委員**
Members 吳王依雯BBS太平紳士
Mrs. NG WONG Yee-man, Gloria, BBS, JP
嚴徐玉珊女士 MH
Mrs. YIM TSUI Yuk-shan, MH
張文嘉博士
Dr. CHEUNG Man-ka, Marcella
朱德榮先生 MH
Mr. CHU Tak-wing, Gary, MH
羅穎怡女士
Ms. Wendy LAW
蔡寶健先生
Mr. CHOI Po-kin, Anthony
鄭斯堅先生
Mr. CHENG Sze-kin, Leo
方力浩先生
Mr. FONG Lik-ho, Nicholas
陳承志先生
Mr. CHAN Shing-jee
蘇凱欣小姐
Miss SO Hoi-yan, Linda
鍾培生先生
Mr. Derek CHEUNG
嚴紀雯小姐
Miss YIM Kei-man, Carmen
李永毅先生
Mr. LEE Wing-ngai, Ricky
鮑誠業先生
Mr. BOU Shing-ip, Sammy

稽核委員會 Audit Committee

- 主席** 孫蔡吐媚女士
Chairman Mrs. Mary SUEN
- 委員** 葉恭正博士 MH
Members Dr. IP Kung-ching, Paul, MH
黃鎮南律師BBS太平紳士
Mr. WONG Chun-nam, Duffy, BBS, JP
張文嘉博士
Dr. CHEUNG Man-ka, Marcella
朱德榮先生 MH
Mr. CHU Tak-wing, Gary, MH
羅穎怡女士
Ms. Wendy LAW
蔡寶健先生
Mr. CHOI Po-kin, Anthony

籌募委員會 Fund-raising Committee

- 主席** 張文嘉博士
Chairman Dr. CHEUNG Man-ka, Marcella
- 副主席** 朱德榮先生 MH
Vice-chairman Mr. CHU Tak-wing, Gary, MH
- 當然委員** 孫蔡吐媚女士
Ex-officio Mrs. Mary SUEN
Members 羅穎怡女士
Ms. Wendy LAW
蔡寶健先生
Mr. CHOI Po-kin, Anthony
鄭斯堅先生
Mr. CHENG Sze-kin, Leo
方力浩先生
Mr. FONG Lik-ho, Nicholas
- 委員** 曾勝利先生
Members Mr. ZENG Shengli
蔡高燕姬博士
Dr. CHOI KO Yin-kei, Maggie
祝松福先生
Mr. CHUK Chung-fuk
羅翰榮先生
Mr. LAW Hon-wing, Harrison
古鎧綸先生
Mr. KOO Hoi-lun, Alan
周德佩女士
Ms. Amy CHAU
陳施如小姐
Miss CHAN Sze-yu, Christina
陳龍銘先生
Mr. Jerry CHAN

社會服務委員會 Social Services Committee

- 主席** 朱德榮先生 MH
Chairman Mr. CHU Tak-wing, Gary, MH
- 副主席** 羅穎怡女士
Vice-chairman Ms. Wendy LAW
- 當然委員** 孫蔡吐媚女士
Ex-officio Mrs. Mary SUEN
Members 張文嘉博士
Dr. CHEUNG Man-ka, Marcella
蔡寶健先生
Mr. CHOI Po-kin, Anthony
鄭斯堅先生
Mr. CHENG Sze-kin, Leo
方力浩先生
Mr. FONG Lik-ho, Nicholas
- 委員** 鍾培生先生
Members Mr. Derek CHEUNG
嚴紀雯小姐
Miss YIM Kei-man, Carmen
羅翰榮先生
Mr. LAW Hon-wing, Harrison
黃子文先生
Mr. WONG Tsz-man, Henry
古鎧綸先生
Mr. KOO Hoi-lun, Alan
王亞明先生
Mr. WONG Ya-ming, Jeffrey
周碧淵女士
Ms. Portia CHOW
陳施如小姐
Miss CHAN Sze-yu, Christina

教育委員會 Education Committee

- 主席** 羅穎怡女士
Chairman Ms. Wendy LAW
- 副主席** 蔡寶健先生
Vice-chairman Mr. CHOI Po-kin, Anthony
- 當然委員** 孫蔡吐媚女士
Ex-officio Mrs. Mary SUEN
Members 張文嘉博士
Dr. CHEUNG Man-ka, Marcella
朱德榮先生 MH
Mr. CHU Tak-wing, Gary, MH
鄭斯堅先生
Mr. CHENG Sze-kin, Leo
方力浩先生
Mr. FONG Lik-ho, Nicholas
- 委員** 蘇凱欣小姐
Members Miss SO Hoi-yan, Linda
鍾培生先生
Mr. Derek CHEUNG
嚴紀雯小姐
Miss YIM Kei-man, Carmen
陳胡諺文博士
Dr. CHAN WU Yin-man, Amber
黃子文先生
Mr. WONG Tsz-man, Henry
周德佩女士
Ms. Amy CHAU
馬永德先生
Mr. Victor MA



綜合發展委員會 Development Committee

主席 蔡寶健先生
Chairman Mr. CHOI Po-kin, Anthony

副主席 鄭斯堅先生
Vice-chairman Mr. CHENG Sze-kin, Leo

當然委員 孫蔡吐媚女士
Ex-officio Mrs. Mary SUEN
Members 張文嘉博士
Dr. CHEUNG Man-ka, Marcella
朱德榮先生 MH
Mr. CHU Tak-wing, Gary, MH
羅穎怡女士
Ms. Wendy LAW
方力浩先生
Mr. FONG Lik-ho, Nicholas

委員 陳承志先生
Members Mr. CHAN Shing-je
蘇凱欣小姐
Miss SO Hoi-yan, Linda
鮑誠業先生
Mr. BOU Shing-ip, Sammy
陳志堅博士
Dr. CHAN Chi-kin, Johnny
葉嘉威博士
Dr. IP Ka-wai, Charlie
黃子文先生
Mr. WONG Tsz-man, Henry
馬永德先生
Mr. Victor MA

財務及緊急援助基金委員會 Finance & YEAR Fund Committee

主席 鄭斯堅先生
Chairman Mr. CHENG Sze-kin, Leo

副主席 方力浩先生
Vice-chairman Mr. FONG Lik-ho, Nicholas

當然委員 孫蔡吐媚女士
Ex-officio Mrs. Mary SUEN
Members 張文嘉博士
Dr. CHEUNG Man-ka, Marcella
朱德榮先生 MH
Mr. CHU Tak-wing, Gary, MH
羅穎怡女士
Ms. Wendy LAW
蔡寶健先生
Mr. CHOI Po-kin, Anthony

委員 蘇凱欣小姐
Members Miss SO Hoi-yan, Linda
嚴紀雯小姐
Miss YIM Kei-man, Carmen
李永毅先生
Mr. LEE Wing-ngai, Ricky
鮑誠業先生
Mr. BOU Shing-ip, Sammy
蔡高燕姬博士
Dr. CHOI KO Yin-kei, Maggie
陳胡諺文博士
Dr. CHAN WU Yin-man, Amber
葉嘉威博士
Dr. IP Ka-wai, Charlie
周碧淵女士
Ms. Portia CHOW

行政及人力資源委員會 Administration & Human Resources Committee

主席 方力浩先生
Chairman Mr. FONG Lik-ho, Nicholas

副主席 張文嘉博士
Vice-chairman Dr. CHEUNG Man-ka, Marcella

當然委員 孫蔡吐媚女士
Ex-officio Mrs. Mary SUEN
Members 朱德榮先生 MH
Mr. CHU Tak-wing, Gary, MH
羅穎怡女士
Ms. Wendy LAW
蔡寶健先生
Mr. CHOI Po-kin, Anthony
鄭斯堅先生
Mr. CHENG Sze-kin, Leo

委員 陳承志先生
Members Mr. CHAN Shing-je
李永毅先生
Mr. LEE Wing-ngai, Ricky
曾勝利先生
Mr. ZENG Shengli
陳志堅博士
Dr. CHAN Chi-kin, Johnny
祝松福先生
Mr. CHUK Chung-fuk
王亞明先生
Mr. WONG Ya-ming, Jeffrey
陳龍銘先生
Mr. Jerry CHAN

仁濟永久發展基金委員會 Yan Chai Permanent Development Funds Committee

主席 孫蔡吐媚女士
Chairman Mrs. Mary SUEN

委員 劉坤銘先生 BH
Members Mr. LAU Kwan-ming, Roger, BH

王子沐先生
Mr. WONG Chi-muk
蘇陳偉香女士 SBS, BBS
Mrs. SO CHAN Wai-hang, Susan, SBS, BBS
張文嘉博士
Dr. CHEUNG Man-ka, Marcella
朱德榮先生 MH
Mr. CHU Tak-wing, Gary, MH
羅穎怡女士
Ms. Wendy LAW
蔡寶健先生
Mr. CHOI Po-kin, Anthony
鄭斯堅先生
Mr. CHENG Sze-kin, Leo